

实用汉语

SHIYONG

HANYU

Practical Chinese, One Lesson Each Day

一日一课

拓展篇

I

主 编 阚道翠 邹昭华
编 著 叶皖林 阚道翠
英文翻译 张海洪



北京语言大学出版社
BEIJING LANGUAGE AND CULTURE
UNIVERSITY PRESS

实用汉语一日一课

拓展篇(一)

主 编 阚道翠 邹昭华
编 著 叶皖林 阚道翠
英文翻译 张海洪



北京语言大学出版社

BEIJING LANGUAGE AND CULTURE
UNIVERSITY PRESS

(京)新登字 157 号

图书在版编目 (CIP) 数据

实用汉语一日一课·拓展篇·1/阚道翠, 邹昭华主编; 叶皖林, 阚道翠编著; 张海洪译.
—北京: 北京语言大学出版社, 2005
ISBN 7-5619-1576-4

I. 实…

II. ①阚…②邹…③叶…

III. 汉语—对外汉语教学—教材

IV. H195.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2006) 第 005038 号

书 名: 实用汉语一日一课·拓展篇·1
责任印制: 乔学军

出版发行: 北京语言大学出版社

社 址: 北京市海淀区学院路 15 号 邮政编码 100083

网 址: <http://www.blcup.com>

电 话: 发行部 82303650 /3591 /3651

编辑部 82303390

读者服务部 82303653 /3908

印 刷: 北京外文印刷厂

经 销: 全国新华书店

版 次: 2006 年 4 月第 1 版 2006 年 4 月第 1 次印刷

开 本: 787 毫米×1092 毫米 1/16 印张: 12.25

字 数: 228 千字 印数: 1—5000 册

书 号: ISBN 7-5619-1576-4 / H·06002

定 价: 26.00 元

凡有印装质量问题本社负责调换, 电话: 82303590

《实用汉语一日一课》编写人员

基础篇(一)	1—10 课	唐晓丹	11—20 课	常为群
基础篇(二)	1—10 课	任冠之	11—20 课	张意馨
提高篇(一)	1—10 课	刘 影	11—20 课	徐正龙
提高篇(二)	1—10 课	夏小芸	11—20 课	张 勤
拓展篇(一)	2—11 课	叶皖林	1、12—20 课	阚道翠
拓展篇(二)	1—4、6—9、15、20 课	范 伟		
	5、10—14、16—19 课	邹昭华		
英文校译	基础篇(一)(二)	吴亦东		
	提高篇(一)(二)	阮晓梅		
	拓展篇(一)(二)	张海洪		
全书统稿	阚道翠	邹昭华		

编写说明

一、编写设想

本教材是针对来华学习汉语不超过两个月的短期学生所编写的一套组合滚动式教材。根据短期汉语学习者的需求和短期教学的特点，教材编写以交际功能为纲，以听说训练为主，不注重语法的系统性。在词汇的选用上，既以《汉语水平词汇与汉字等级大纲》为依据，同时又从生活实际出发，选用了不少生活中常用的新词新语和口语词汇。

教材设为三个等级，每级两个台阶。具体为：

(初级) 基础篇 (一) 基础篇 (二)

(中级) 提高篇 (一) 提高篇 (二)

(高级) 拓展篇 (一) 拓展篇 (二)

二、教材编写特色

1. 组合性

本教材采用组合的形式，按初级到高级分为6册。每册以一个月为周期，一日一课，每一册都是20课；每册的生词在400—600词之间；6册课本可分可合。这样，既可以满足各层级学习者的需求，也易于教师操作。

2. 滚动性

由于短期班的学习者大多数都是初次来中国，虽然有些人在本国学过较长时间的汉语，但毕竟对中国的情况不熟悉，因此我们在交际功能的选择上采用交替滚动扩展的方法，即在每一册中都出现最常用、最需要的交际功能，但是表现这些功能的内容则随着不同的层次逐步扩展、加深。在《拓展篇》中，融入更多的国情和文化因素，由交际项目延伸为话题讨论，使《拓展篇》的内容真正有所拓展。

本教材在词汇的处理上也是逐步增加，对于一些重点词汇和句型，册与册之间时有复现，这种交替滚动扩展的方式有别于以往的教材，对于两个月之内的短期班来说具有较强的针对性和实用性。

3. 实用性

本教材注重实用，在词汇、句型、功能以及练习各项中都以实用为主。我们认为词汇的掌握对于汉语学习者是最重要的，词汇与交际功能是密不可

分的。因此本教材词汇的选择从实用出发，除了汉语词汇大纲中的高频词外，还增加实用的汉语新词。为了加强对词汇和句型的理解，每课的重点词语例释后增加模仿练习，从而强化教学效果。在句型和交际功能的选择上也同样遵循实用的原则。一日一课和一月一册的安排适用不同层级的学生。练习部分突破以往格局，采用语音、词汇、句型、功能和听说读写各项技能结合的练习方法。突出并强化听说技能。

4. 生动性

由于短期班教学内容具有速成、强化的特点，因此本教材不仅在内容上力求生动有趣，并且注意教材的图文并茂，课文和练习中均配有大量插图。

三、适用范围

1. 基础篇（一）：适合零起点的学习者。
2. 基础篇（二）：适合于掌握 400 个左右汉语词汇的学习者。
3. 提高篇（一）：适合于掌握 1000 个左右汉语词汇的学习者。
4. 提高篇（二）：适合于掌握 1500 个左右汉语词汇的学习者。
5. 拓展篇（一）：适合于掌握 2000 个左右汉语词汇的学习者。
6. 拓展篇（二）：适合于掌握 2500 个左右汉语词汇的学习者。

每一册书有 20 篇课文，其中第 5、10、15、20 课均为复习课。每课的练习量较大，可供教师根据实际教学情况有所取舍。至于听述题，教师在操作时可根据学生的水平酌情采用听说和阅读结合的方式。每课的教学时数以 4—6 课时为宜。

本教材的编写工作是在南京师范大学国际文化教育学院程爱民院长的亲自关心指导以及同仁的帮助和支持下完成的。在此，谨向他们表示诚挚的谢意。由于时间的仓促和水平有限，教材中还有些不尽如人意的地方，敬请各位行家批评指正。

在此，我们还要感谢北京语言大学出版社，感谢侯明和王远老师。正是由于他们的鼓励和支持，此书方得以付梓。

阚道翠 邹昭华

目 录

第 一 课	六六大顺	1
第 二 课	上网是我最大的爱好	10
第 三 课	我想上台表演一个节目	18
第 四 课	中国也有民办学校	27
第 五 课	小张家的保姆	35
第 六 课	这是我的隐私	40
第 七 课	我也想放松放松	47
第 八 课	心动不如行动	55
第 九 课	全职太太和职业妇女	63
第 十 课	阳光小店	72
	——为了有意思的日子	
第十一课	下海、跳槽、炒鱿鱼	77
第十二课	有缘千里来相会	85
第十三课	你的个人问题解决了么	93
第十四课	谁说我能猜不到	101
第十五课	中国婚姻家庭大调查	109
第十六课	我最喜欢大熊猫	114
第十七课	货比三家不吃亏	122
第十八课	说不定你还比不过他呢	130
第十九课	你想的可真远啊	139
第二十课	最低成本	147
附 录 一	课后练习录音文本	152
附 录 二	词汇总表	162
附 录 三	词语例释条目表	183
附 录 四	句型例释条目表	186

第一课 六六大顺

Lesson One Lucky Numbers

课 文

Text

(林平参加大学生卡拉 OK 赛得了第二名, 王丽、田中美子、金美善、吉娜、马克一起请林平吃饭, 表示祝贺。)

王 丽: 大家都到齐了。我提议, 今天由林平来点菜, 大家同意吗?

大 家: 当然同意。

林 平: 谢谢各位! 不过, 我觉得各人的口味不同, 我点的菜你们未必喜欢。要不, 每人点一个菜。你们看, 可以吗?

田中美子: 可以是可以, 只是中国菜很丰富, 很多菜我们都没吃过, 就是吃过也不知道名字。你和王丽能不能给我们介绍一下?

吉 娜: 对, 听说这家饭馆的淮扬菜很地道, 在本地享有盛名。难得有这样的机会, 你们就别客气了。

王 丽: 这样吧, 我点凉菜, 林平点热菜。

吉 娜: 哎, 王丽, 是不是点菜应该先点凉菜, 后点热菜, 最后再点汤、米饭和饮料? (王丽点头) 还有, 中国人点菜是不是都要点双数?

王 丽: 吉娜真仔细! 你算是说到点子上了。一般来说, 中国人习惯先喝酒后吃饭, 所以先点凉菜喝酒; 中国人的习惯是饭后喝汤, 不但最后点汤, 而且以最后上汤来表示所有的菜都上齐了。至于为什么要点双数呢? 这个, 我想恐怕与中国人喜欢双数有关。

吉 娜: 林平, 你能不能说说中国人为什么喜欢双数?

林 平: 我想这主要和中国古代的“合二而一”的哲学思想有关, 这种思想表现在生活方面, 就是喜欢事物成双成对。比如: 送礼要“送双”, 结婚要“双喜”, 这样才吉利。

美 善: 我还听说中国人很喜欢数字“8”, 结婚的日子要有“8”, 房间号、车牌号、电话号码等也喜欢有“8”。就是因为“8”是双数吗?

马 克：这是谐音。汉语中有很多同音字，人们喜欢用同音字的意思表示吉利。在广东话里“8”与“发”同音，人们都希望发财，所以喜欢“8”。我听说，“518”就是“我要发”；“168”就是“一路发”。

田中美子：哦，昨天是8号，怪不得有很多人结婚。

林 平：马克你还真不简单，居然知道这么多。你还知道什么吗？说说。

田中美子：对，还有什么有趣的，快说吧！

马 克：其实我也并不很了解，只是比你们多听到一点儿罢了。我知道除了“8”，人们还喜欢“9”和“6”。“9”与长久的“久”同音，爱情、友谊天长地久；“6”象征顺利，人们常说“六六大顺”。

美 善：那我们今天正好是六个人，是不是也是“六六大顺”？

王 丽：想不到美善还挺幽默的。我们还是边吃边聊吧，菜都凉了。

吉 娜：这家饭馆的菜价廉物美，以后，我天天到这儿来吃。

田中美子：今天是周末，我们吃完饭去唱卡拉 OK，玩个痛快吧！

马 克：这个建议不错，我们赶快吃吧。

生 词

New Words and Expressions

- | | | | |
|----------|-----|-------------|--------------------------------|
| 1. 卡拉 OK | (名) | kǎlā-OK | karaoke |
| 2. 祝贺 | (动) | zhùhè | to congratulate |
| 3. 提议 | (动) | tíyì | to propose; to suggest |
| 4. 同意 | (动) | tóngyì | to agree; to be for |
| 5. 未必 | (副) | wèibì | might not |
| 6. 享有 | (动) | xiǎngyǒu | to possess; to enjoy; to share |
| 7. 盛名 | (名) | shèngmíng | reputation; good fame |
| 8. 点头 | (动) | diǎn tóu | to nod |
| 9. 双数 | (名) | shuāngshù | an even number |
| 10. 仔细 | (形) | zǐxì | careful |
| 11. 点子 | (名) | diǎnzi | idea |
| 12. 有关 | (动) | yǒuguān | to have sth to do with |
| 13. 合二而一 | | hé èr ér yī | two combine into one |
| 14. 哲学 | (名) | zhéxué | philosophy |

15. 事物	(名)	shìwù	object
16. 成双成对	(成)	chéng shuāng chéng duì	be in pairs
17. 吉利	(形)	jǐlì	lucky
18. 谐音	(名)	xiéyīn	homophone
19. 发财	(动)	fā cái	to make a fortune
20. 居然	(副)	jūrán	unexpectedly; to one's surprise
21. 有趣	(形)	yǒuqù	interesting; funny
22. 罢了	(助)	bàle	nothing more
23. 长久	(形)	chángjiǔ	lasting
24. 爱情	(名)	àiqíng	love
25. 友谊	(名)	yǒuyì	friendship
26. 象征	(动)	xiàngzhēng	to symbolize
27. 幽默	(形)	yōumò	humorous
28. 价廉物美	(成)	jià lián wù měi	cheap but excellent
29. 痛快	(形)	tòngkuai	to one's heart's content

专 名

Proper Nouns

1. 林平	Lín Píng	a Chinese name
2. 王丽	Wáng Lì	a Chinese name
3. 田中美子	Tiánzhōng Měizǐ	a Japanese name
4. 金美善	Jīn Měishàn	a Korean name
5. 吉娜	Jínà	a person's name
6. 马克	Mǎkè	an American name

词 语 例 释

Notes on Words and Expressions

1. 提议 propose; suggest

动词。提出主张来 (请大家讨论或征得同意)。

“提议” is a verb, meaning putting forward a proposal or suggestion for further discussion or approval.

例句 1 我提议, 明天的活动由金林负责。

模仿练习 _____。

例句 2 那事我提议过两次, 李文也提议过, 但没人同意。

模仿练习 _____。

例句 3 有人提议, 今天暂时休会。

模仿练习 _____。

2. 未必 might not; may not

副词。表示不一定, 不见得。书面语。语气委婉。

“未必” is an adverb, used to express uncertainty. It is often used in written Chinese indicating an indirect mood.

例句 1 我觉得你这样做未必合适。

模仿练习 _____。

例句 2 他只是随便问问, 未必是真的关心。

模仿练习 _____。

3. 点子 idea

名词。表示关键的地方。

“点子” is a noun to mean the key point.

例句 1 这句话说到点子上了。

模仿练习 _____。

例句 2 你没把劲儿用在点子上, 怎么行呢?

模仿练习 _____。

4. 居然 unexpected

副词。表示出乎意料, 没想到。有时可用在主语前。

“居然” is an adverb, used to express the meaning of unexpectedness. Sometimes it may precede a subject in a sentence.

例句 1 这么简单的书, 你这个大学生居然看不懂。

模仿练习 _____。

例句 2 他才五岁, 没想到居然会说三种语言。

模仿练习 _____。

例句3 我既没吃药，又没打针，居然病好了。

模仿练习 _____。

5. 享有 possess; enjoy; share

动词。表示在社会上取得、具有（权利、声誉、威望）等。书面语。多用于褒义。

“享有” is a verb to express that a right, fame or a reputation someone has gained in the society, often used in written Chinese. It is mainly used in commendatory terms.

例句1 这是我应该享有的权利。

模仿练习 _____。

例句2 难道消费者连这点权利都不能享有吗？

模仿练习 _____。

例句3 沈教授不仅学识渊博，而且品德高尚，在我们教师中享有很高的威望。

模仿练习 _____。

句型例释

Notes on Sentence Patterns

1. 这样吧 in this way

表示在事情比较难办或双方意见不一致时，经过考虑，提出一个双方都能接受的解决办法。

“这样吧” is used to express a situation when an acceptable solution has been brought up after compromising different opinions or ideas.

例句 你明天要走，我也没空送你。这样吧，今晚我们几个朋友请你吃饭，给你送行。

模仿练习 _____。

2. 一般来说 generally speaking

表示排除例外情况，强调事情在普通条件下的特点和状况。

“一般来说” is used to exclude unexpected situations and emphasize the characteristic and the state of sth under common conditions.

例句 一般来说，中老年人比较喜欢京剧，年轻人不太喜欢。

模仿练习 _____。

3. 以……来…… by means of

介词“以”和动词“来”搭配，表示凭借某种方式达到某种目的或对待某种情况。“以”的后面一般跟名词、名词性词组；“来”的后面跟动词、动词性词组。

In the structure “以……来……”，the preposition “以” collocates with the verb “来” to express that sth can be done or dealt with by certain way. Usually, a noun or a nominal phrase is put after “以”, while a verb or a verbal phrase is put after “来” in a sentence.

例句 1 你想以这种简单的问题来难倒他，这是不可能的。

模仿练习 _____。

例句 2 你不能以对待孩子的方法来对待大学生。

模仿练习 _____。

4. 至于 as to; as for

用在复句后一小句的开头，引进另一话题。

“至于” is used at the beginning of a clause in a compound sentence to introduce another topic.

例句 1 我的意见是我们可以参加这个活动，至于其他人是怎么想的，我就知道了。

模仿练习 _____。

例句 2 明天下午的会是在大办公室开，至于几点开还没定下来。

模仿练习 _____。

5. 只是……罢了 nothing more

副词“只是”和助词“罢了”搭配，表示事情不过是这样，算不了什么。有把事情往小里说的意思。

“只是……罢了” is a collocation of adverb “只是” with auxiliary verb “罢了”，expressing that sth is just so-so. It is often used to understate the significance of the part just mentioned.

例句 1 其实我只是说说罢了，没有别的意思。

模仿练习 _____。

例句 2 这种情况到处都有，只是我们过去没有注意罢了。

模仿练习 _____。

练习

Exercises

一、选用下列词语填空 Fill in the blanks with words or phrases given below

口味 未必 难得 价廉物美 幽默

点子 提议 有趣 痛痛快快 仔细

1. 我_____, 我们这个星期去参观博物馆。
2. 这可是个_____遇到的好机会, 你千万不要错过。
3. 我觉得这个方法_____好, 还是再考虑考虑吧。
4. 今天我妈特地为你做了不少菜, 就是不知道合不合你的_____。
5. 明天是周末, 我要和朋友去_____地玩一天。
6. 你_____瞧瞧, 这件工艺品的做工多么精致。
7. 前面那家商店的东西_____, 我们去看看。
8. 我最喜欢听王叔叔说话, 他说话总是那么_____, 让人愉快。
9. 学校里常常开展一些_____的活动, 让孩子们在活动中学到知识。
10. 劲儿没使在_____上。

二、完成句子 Complete the following sentences

1. 我不认识他, 就是认识_____。
2. 我打算毕业后出国进修一年, 至于_____。
3. 我们去东方商城看看, 要不_____。
4. 他家肯定没有人, 要不_____?
5. 他这样说并没有别的意思, 只是_____罢了。
6. 只有在紧急情况下, _____。
7. 一般来说, 女孩喜欢吃零食 (língshí, snack), 而_____。
8. 你要吃饺子, 他要吃汉堡。我看这样吧, _____。
9. 这个方法好是好, 只是_____。
10. 刘明真不简单, 居然_____。

三、听后选择正确答案 Listen and choose correct answers

1. 下面的哪一项是南方人的主食?

A 米饭

B 牛肉面

C 饺子

D 玉米饼

2. 四川人为什么喜欢吃麻辣的菜？

A 因为四川太冷

B 因为四川很少有太阳

C 因为四川太高

D 因为四川吃不到蔬菜

3. 说话人认为西藏人为什么爱吃牛羊肉？

A 吃了可以不生病

B 吃了可以活得精致

C 吃了可以不怕冷

D 吃了可以散发潮气

4. 根据本文，各地的特色菜的形成与什么有关？

A 人的口味

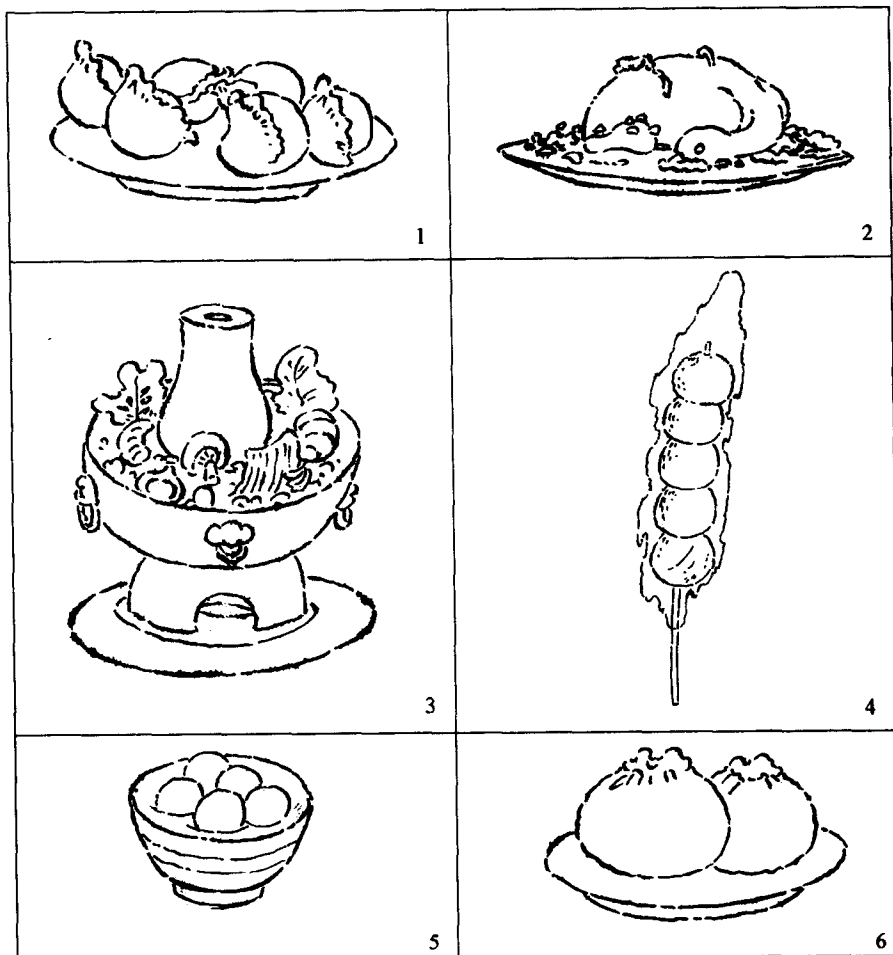
B 气候环境

C 菜的品种

D 水的好坏

四、看图说话 Look at the pictures and speak

下面图中的食物你吃过吗？你喜欢哪几样？请给你的朋友介绍一下。



(饺子 烤鸭 火锅 冰糖葫芦 元宵 包子)

五、情景对话 Make a dialogue according to the information given below

请根据以下的菜名去饭店点菜。

菜 名	原 料
盐水鸭 yánsuǐ yā	鸭子
素什锦 sù shíjīn	各种蔬菜
香干马兰头 xiānggān mǎlántóu	香干、马兰头
凉拌双脆 liáng bàn shuāngcuì	海蜇、萝卜
青椒虾仁 qīngjiāo xiārén	青椒、虾仁
蚝油牛柳 háoyóu niúliǔ	牛肉、青椒、胡萝卜
三鲜锅巴 sānxiān guōbā	锅巴、西红柿、木耳、竹笋、虾仁
椒盐茄夹 jiāo yán qiéjiā	茄子
菊叶蛋汤 júyè dàn tāng	菊叶、鸡蛋
麻婆豆腐 mápó dòufu	豆腐
宫保鸡丁 gōngbǎo jīdīng	鸡肉、花生米
怪味鸡 guàiwèi jī	鸡块
夫妻肺片 fūqī fèipiàn	牛肺等内脏

服务员：您几位要点什么？

顾 客：小姐，能介绍一下你们店的特色菜吗？

服务员：好的。……

顾 客：……

六、话题讨论 Topics for discussion

1. 关于中国的数字和谐音文化，除了课文中提到的以外，你还知道哪些？
2. 在你们国家的文化中有没有关于数字和谐音方面的习俗？
3. 请比较一下中国菜和你们国家菜的不同之处。
4. 请介绍自己国家的特色饭菜或饮食习俗。

第二课 上网是我最大的爱好

Lesson Two Surfing Online Is My Favorite Hobby

课 文

Text

(艾丽娅、金美善在网吧碰见了马克，三人谈起上网的问题。)

艾丽娅：我以为没人了，看，马克还在网吧呢。

马 克：你们好，网吧是我经常光顾的地方。大家不是都叫我网络迷吗？上网是我最大的爱好。

金美善：呵，马克打的都是汉字，没看出来，马克的汉语水平这么高！

马 克：过奖，过奖，学了三年汉语，汉字输入对我已不是什么问题。

艾丽娅：马克，你经常上网，影响学习怎么办？

马 克：你真是个书呆子。我也可以上中国网，在网上看新闻、看比赛，甚至看中国电影，这不是学汉语吗？

金美善：马克说的有道理。网络给我们带来很多便利。就拿查资料来说，只要点击一下鼠标，键入相关杂志的名称，需要的文章就出来了。你可以把它们从网上下载到计算机上，也可以把它们打印下来，既方便又省时间。

艾丽娅：让网络帮助我们学汉语，是个好办法。不过，马克进的是聊天室。

马 克：聊天也能帮助我学汉语。反正谁也不认识谁，用的都是化名，写错了字，说错了话，都没关系。

金美善：正因为是陌生人，才会畅所欲言，没有心理负担。

艾丽娅：听你们的口气，好像一切都很容易。可我学汉语才半年，看见网上的汉字就害怕。

马 克：即使你的汉语水平不高也没关系，不断练习，不断提高，半年下来，你的汉语水平肯定比我们俩还强。

艾丽娅：我来中国时间不长，在中国上网，只是给辅导老师发送邮件，查询火车时刻表，仅此而已。